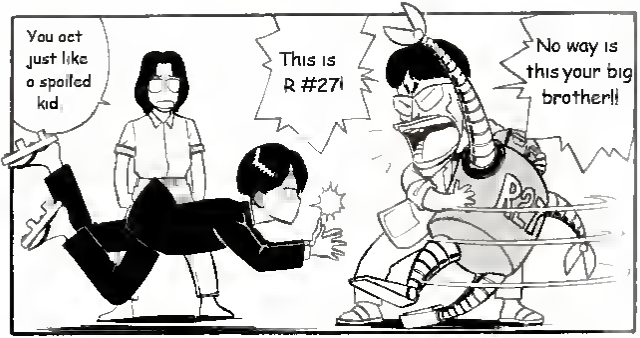
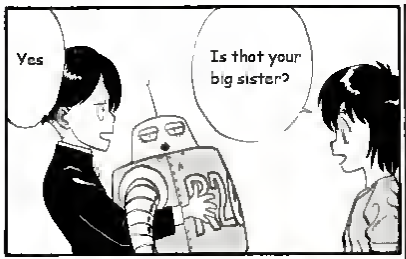
Birth of R

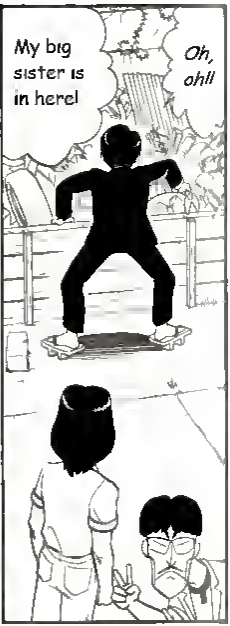
You say I'm your father...
Huh?
Well... You see, he's R Ichirau Tanaka.
You called me your father...
Who are you?

Hum!
Hum!
Don't remember
SFX Swhump
Oh-oh-oh oh-oh-oh-!!
SFX Pace
Listen, R!
Yes
Is that guy *really truly* your father?
Take a good look

Wrong
I am the singular Nariyuki Narihara.
I must conclude that I am nat yaur father
I-
What da yau mean?!
Hey!
Yau are nat Nariyuki Narihara
Let's take advantage of this pause and just cantinue an!
Yau are father.
Humi
This is my big brather
U.S.NAVY
R-27
SFX Rummage


You act just like a spoiled kid
This is R #27!
No way is this your big brother!!

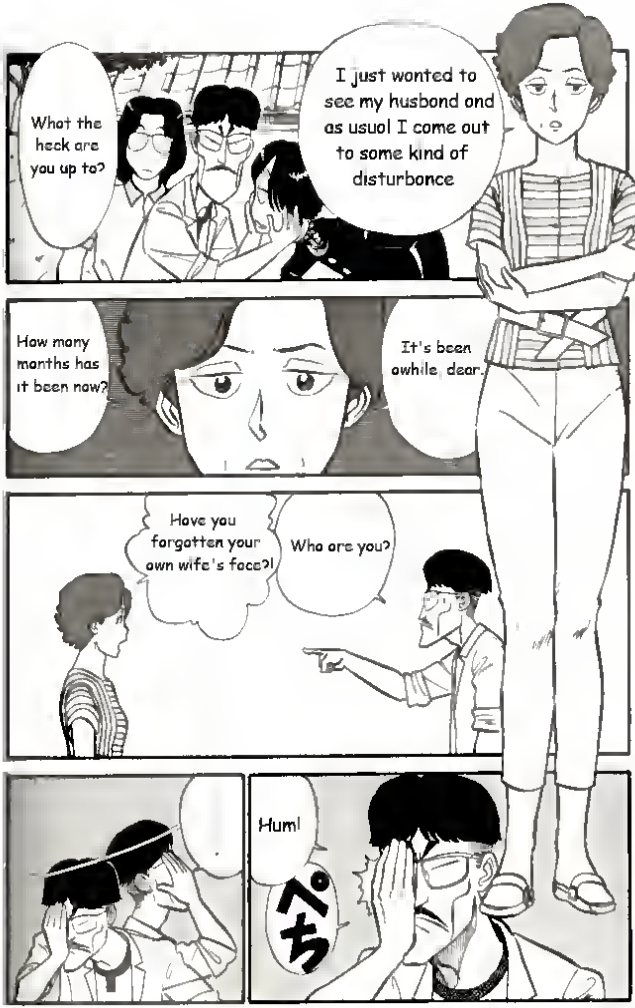

Yes
Is that your big sister?


My big sister is in here!
Oh, ah!!

And you called them big brother and sister
I made R #27 and R #26

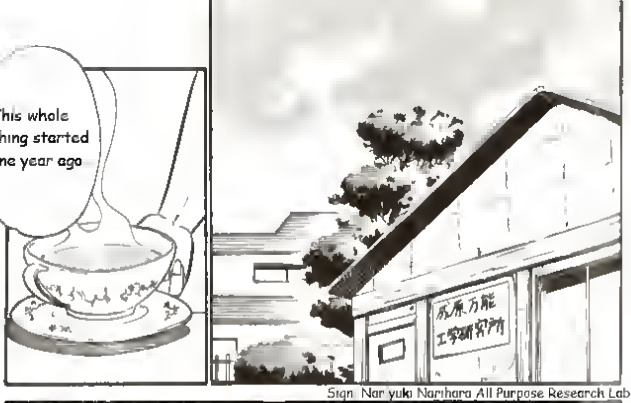
Haven't you been listening you geezer!!
Who are you?
R26
Buzz off.
You've got a big mouth.
This guy
Just look look hard!
This guy is like this
SFX Pop
SFX Gang

Wrong.
That's right! He's a robot!
T-that boy is...
He's an android, isn't he?!
SFX GONG
What is happening that you're so noisy!
オンオンオンオン
SFX Stagger

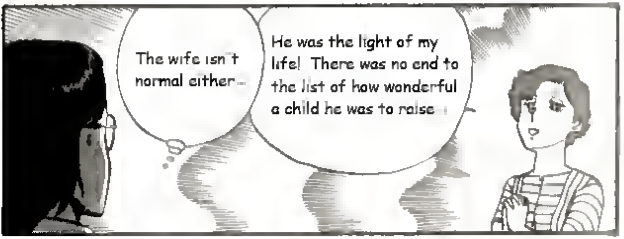

What the heck are you up to?
I just wonted to see my husbond and as usuol I come out to some kind of disturbonce
How many months has it been now?
It's been awhile, dear.
Have you forgotten your own wife's face?!
Who are you?
Hum!
ぺち

Who else would it be!
Hey, aren't you Kiyoe?
Oh-oh-oh-oh-oh-oh-oh-!!
My!
He says I'm his father.
Your friends seem quite young.
Who are they?
My my my!
No, this guy—
Wha-wha-wha-wha-!!
SFX Zoom

28
Number
Ma'am Ma'am
Dear, this is number 28
I am going to break
That geezer made him somehow...
Hum!
That junkpile you made a year ago
Hmm! Maybe I did make him!
This guy is annoying
Oh-oh-oh-oh-oh-!!
That guy did make R-kun
I knew it!



Sign: Nariyuki Narihara All Purpose Research Lab

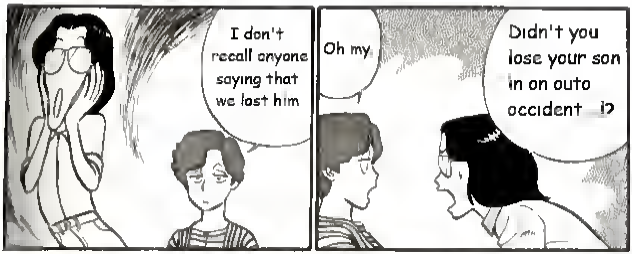


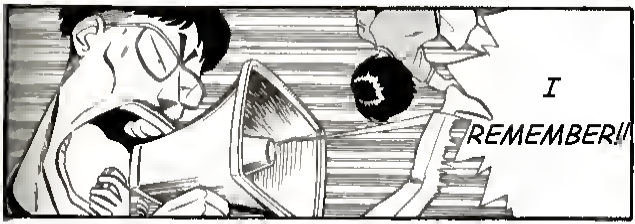
ぐぁしゃぁん
Until that day
TOYATA
SFX Roaring crash
Akira...
SFX Skreeech
カラカラカラ
Akira!!
SFX Clatter Clatter Clatter
Akira~!!
That is correct
An auto accident ——?
A...

My husband was heartbroken, he shut himself up inside his lab
He created a robot in the likeness of our son...
That was R-kun!
Where have I heard this story before?
At first he showered #28 with love and affection
But because it was something he had made—
It didn't have any useful features
And so my husband grew angry with it—
He's capricious
That's right

A haunted hause !!
R #28 was sold ta an amusement park's haunted hause ta be laughed at
Well the stary was a little different
World bomb nation etc Where was that in there?
That was what you did--you!!
S-such a cruel parent!
You gonna make lunch soon or...
Mom

SFX: Swish Swish
Wah-!!
Don't act like we're in a comedy!!
SFX: WHAP
That is my son, Akira.
Wait a sec! That guy looks just like R-kun!
R Ichirou Tanaka-kun.
Who-- Who are you?!


I don't recall anyone saying that we lost him
Oh my
Didn't you lose your son in an auto accident?


I REMEMBER!!

I know it's been awhile but it's not impossible so please try to recognise your real son
Father
That is the reason I made you, #28
I was--I was cast out from the scientific community and was going to have my revenge!!
What kind of family is this? It's a madhouse!
That's enough!

Notes:

p 184

R's big brother and big sister R #26 & R #27 look similar to the title robot of a 1956 mecha manga Tetsujin 28-go (Ironman #28) the same number as R This anime was brought over to the US in 1964 as Gigantor though there have been much more recent adaptations

P 193

If the story of how R was created sounds familiar it s because is almost the same orgin story as Tetsuwan Atom AKA Astro Boy I believe Astro was sold to a circus rather than a haunted house which is why the story was "a little different"

Translation/Scanning Nani_Lupin NaniLupin@gmail.com
QC Valeria